

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO.

ITALIANO

### Applicazioni

Questo orologio dispone di sensori incorporati che misurano la direzione e la temperatura. I risultati delle misurazioni vengono indicati dalle lancette e dalle indicazioni dell'orologio. Queste funzioni rendono questo orologio utile per escursioni, scalate in montagna e altre simili attività all'aperto.

#### Attenzione!

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati esclusivamente come ragionevoli rappresentazioni.
- Durante scalate in montagna o altre attività in cui lo smarrirsi può creare una situazione pericolosa o letale, usare sempre una seconda bussola per verificare le letture di direzione.
- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'utilizzo di questo prodotto o da suoi problemi di funzionamento.

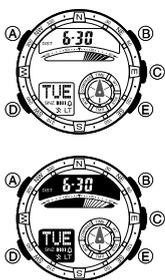
### Importante!

- Ogni volta che si usa la bussola digitale di questo orologio per escursioni, scalate in montagna o altre attività impegnative, accertarsi di portare sempre con sé un'altra bussola per verificare le letture. Se le letture prodotte dalla bussola digitale di questo orologio differiscono da quelle dell'altra bussola, eseguire la taratura bidirezionale della bussola digitale per assicurare letture più accurate.
- Le letture di direzione e la taratura della bussola digitale non saranno possibili se l'orologio si trova nelle vicinanze di un magnete permanente (accessori magnetici, ecc.), oggetti di metallo, fili dell'alta tensione, fili di antenne o elettrodomestici (televisori, computer, telefoni cellulari, ecc.).

I

I-1

### Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutti gli esempi in questo manuale sono mostrati usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

I-2

I-3

### Indice

Cenni su questo manuale .....	I-2
Cose da controllare prima di usare l'orologio .....	I-3
Guida di riferimento per i modi di funzionamento .....	I-7
Indicazione dell'ora .....	I-12
Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario .....	I-13
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario .....	I-13
Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva) .....	I-14
Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali .....	I-15
Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali .....	I-15
Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette .....	I-18
Per regolare le posizioni iniziali .....	I-18
Uso della bussola digitale .....	I-20
Per eseguire un'operazione di bussola digitale .....	I-20
Per eseguire la taratura bidirezionale .....	I-24
Per eseguire la correzione della declinazione magnetica .....	I-26
Per memorizzare una lettura di angolo di direzione nella memoria di rilevamento .....	I-28
Ottenimento delle letture di temperatura .....	I-33
Per ottenere letture di temperatura .....	I-33
Per tarare il sensore di temperatura .....	I-35
Illuminazione .....	I-47
Per far illuminare manualmente il display .....	I-47
Per cambiare la durata di illuminazione .....	I-47
Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica .....	I-49
Segnale acustico di pressione pulsanti .....	I-51
Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti .....	I-51
Indicazione di pile in esaurimento .....	I-52
Soluzione di problemi .....	I-53
Caratteristiche tecniche .....	I-57

I-4

I-5

### Cose da controllare prima di usare l'orologio

#### 1. Controllare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST).

Usare il procedimento descritto in "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-13) per configurare le impostazioni della città per l'ora del proprio fuso orario e dell'ora legale.

#### Importante!

Dati appropriati del modo di ora internazionale dipendono da corrette impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario, ora e data nel modo di indicazione dell'ora. Accertarsi di configurare queste impostazioni correttamente.

#### 2. Impostare l'ora attuale.

Vedere "Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15).

L'orologio è ora pronto per l'uso.

Specificazione dell'unità di temperatura .....	I-36
Per specificare l'unità di temperatura .....	I-36
Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario .....	I-37
Per entrare nel modo di ora internazionale .....	I-37
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva .....	I-38
Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale .....	I-39
Uso del cronometro .....	I-40
Per entrare nel modo di cronometro .....	I-40
Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso .....	I-40
Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale .....	I-40
Per misurare due tempi di arrivo .....	I-41
Uso del timer per il conto alla rovescia .....	I-42
Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia .....	I-42
Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia .....	I-42
Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia .....	I-43
Per silenziare la suoneria .....	I-43
Uso della suoneria .....	I-44
Per entrare nel modo di suoneria .....	I-44
Per impostare l'ora per una suoneria .....	I-45
Per provare il suono della suoneria .....	I-45
Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta .....	I-46
Per silenziare la suoneria .....	I-46

### Guida di riferimento per i modi di funzionamento

L'orologio dispone di 7 "modi di funzionamento". Il modo di funzionamento da selezionare dipende da ciò che si desidera fare.

Per fare ciò:	Entrare in questo modo di funzionamento:	Vedere:
• Vedere la data attuale nella città per l'ora del proprio fuso orario	Modo di indicazione dell'ora	I-12
• Configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST)		
• Configurare le impostazioni per l'ora e la data		
• Determinare il nord e il rilevamento fino ad una destinazione	Modo di bussola digitale	I-20
• Memorizzare un rilevamento (Memoria di rilevamento)		
• Determinare il luogo in cui ci si trova attualmente mediante l'orologio e una cartina	Modo di termometro	I-33
Determinare la temperatura nel luogo in cui ci si trova attualmente	Modo di ora internazionale	I-37
Vedere l'ora attuale di 48 città (31 fusi orari) e il tempo UTC (Tempo universale coordinato)	Modo di cronometro	I-40
Usare il cronometro per misurare il tempo trascorso	Modo di timer per il conto alla rovescia	I-42
Usare il timer per il conto alla rovescia	Modo di suoneria	I-44
Impostare l'ora per una suoneria		

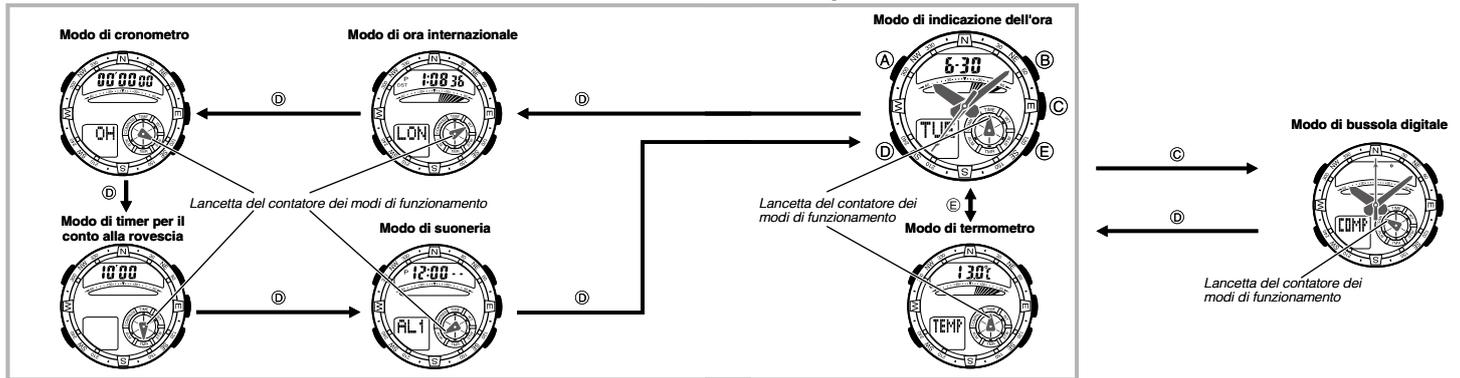
I-6

I-7

## Selezione di un modo di funzionamento

- L'illustrazione riportata di seguito indica i pulsanti che è necessario premere per navigare fra i modi di funzionamento.

- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **D** per due secondi circa.
- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento indica il modo di funzionamento attuale dell'orologio.



I-8

I-9

## Funzioni generali (Tutti i modi di funzionamento)

Le funzioni e le operazioni descritte in questa sezione possono essere utilizzate in tutti i modi di funzionamento.

### Accesso diretto al modo di indicazione dell'ora

- Per entrare nel modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **D** per due secondi circa.

### Funzioni di ritorno automatico

- L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione di pulsante per un certo lasso di tempo in ciascun modo di funzionamento.

Nome del modo di funzionamento	Tempo trascorso approssimativo
Suoneria, Bussola digitale	Da 2 a 3 minuti
Termometro	Da 1 a 2 minuti
Schermata di impostazione (impostazione digitale lampeggiante)	Da 2 a 3 minuti

### Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di suoneria, ora internazionale o bussola digitale, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

### Scorrimento

I pulsanti **E** e **B** servono sulla schermata di impostazione per scorrere i dati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi pulsanti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

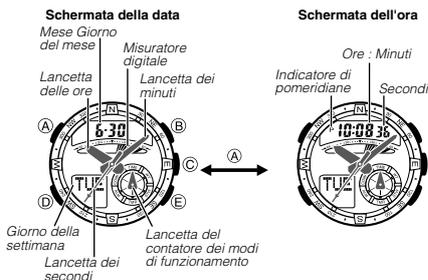
I-10

I-11

## Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per vedere l'ora e la data attuali, e il giorno della settimana.

- Ogni pressione di **A** nel modo di indicazione dell'ora farà cambiare il contenuto della schermata come mostrato di seguito.
- Il misuratore digitale mostra il conteggio dei secondi.



I-12

## Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

Sono disponibili due impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario: selezione effettiva della città per l'ora del proprio fuso orario e selezione dell'ora solare o dell'ora legale (DST).

### Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché **ADJ** appare sulla parte inferiore del display.
  - Quando si rilascia **A** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte superiore del display. Questa condizione indica il modo di impostazione.
  - L'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa.
2. Usare **E** (Est) o **B** (Ovest) per scorrere i codici di città disponibili.
  - Continuare a scorrere finché il codice di città che si desidera selezionare come città per l'ora del proprio fuso orario viene visualizzato sulla parte inferiore del display.
  - Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
3. Premere **D**.
  - Questa operazione farà apparire l'indicatore **DST** sulla parte superiore del display e farà apparire l'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata sulla parte inferiore del display.
4. Premere **E** per far passare l'impostazione dell'ora legale dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
  - Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre UTC è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario.

## Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per regolare le impostazioni di ora e data del modo di indicazione dell'ora se esse sono errate.

Il cambiamento dei dati digitali per la città per l'ora del proprio fuso orario dovrebbe far cambiare conformemente l'impostazione dell'ora analogica. Se l'ora analogica non indica l'ora digitale, controllare le posizioni iniziali delle lancette ed eseguire le regolazioni, se necessario (pagina I-18).

### Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché **ADJ** appare sulla parte inferiore del display.
  - Quando si rilascia **A** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte superiore del display.



5. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore **DST** sarà visualizzato sulla parte superiore del display mentre l'ora legale è attivata.

### Nota

- Dopo che è stato specificato un codice di città, l'orologio utilizzerà le differenze UTC\* nel modo di ora internazionale per calcolare l'ora attuale per gli altri fusi orari sulla base dell'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.
- \* Tempo universale coordinato, lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Il punto di riferimento per l'UTC è Greenwich, in Inghilterra.

### Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché **ADJ** appare sulla parte inferiore del display.
  - Quando si rilascia **A** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte superiore del display.
2. Premere **D**.
  - Questa operazione farà apparire l'indicatore **DST** sulla parte superiore del display e farà apparire l'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata sulla parte inferiore del display.

3. Premere **E** per far passare l'impostazione dell'ora legale dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.

4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore **DST** sarà visualizzato sulla parte superiore del display mentre l'ora legale è attivata.

I-14

I-15

2. Premere **(D)** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



\* I seguenti punti spiegano come configurare soltanto le impostazioni di indicazione dell'ora.

3. Mentre l'impostazione di indicazione dell'ora che si desidera cambiare lampeggia, usare **(E)** e/o **(B)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eeguire questa operazione:
TYO: TOKYO	Cambiare il codice di città	Usare <b>(E)</b> (Est) o <b>(B)</b> (Ovest).
DST OFF	Passare dall'ora legale (ON) all'ora solare (OFF) e viceversa	Premere <b>(E)</b> .
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa	Premere <b>(E)</b> .
36	Ripartire i secondi a 00 (Se il conteggio attuale dei secondi è tra 30 e 59, 1 unità viene aggiunta al conteggio dei minuti.)	Premere <b>(E)</b> .
P 10:08	Cambiare le ore o i minuti	
2015 6-30	Cambiare l'anno, il mese o il giorno del mese	Usare <b>(E)</b> (+) o <b>(B)</b> (-).

I-16

4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Nota

- Per informazioni sulla selezione della città per l'ora del proprio fuso orario e sulla configurazione dell'impostazione di ora legale, vedere "Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-13).
- Quando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore è selezionato per l'indicazione dell'ora, l'indicatore **P** (pomeridiane) apparirà sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm. Nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am. Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza alcun indicatore **P** (pomeridiane).
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire le pile dell'orologio.
- Il giorno della settimana cambia automaticamente quando cambia la data e/o l'anno. Accertarsi che le impostazioni della data e dell'anno siano corrette.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del modo di indicazione dell'ora, consultare le pagine indicate di seguito.
  - Attivazione/disattivazione del segnale acustico di pressione pulsanti: "Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti" (pagina I-51)
  - Impostazione di durata illuminazione: "Per cambiare la durata di illuminazione" (pagina I-47)

I-17

## Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette

Un forte magnetismo o forti impatti possono causare il disallineamento delle lancette dell'orologio. La regolazione delle posizioni iniziali non è necessaria quando l'ora analogica e l'ora digitale coincidono nel modo di indicazione dell'ora.

### Per regolare le posizioni iniziali



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(A)** e mantenerlo premuto per cinque secondi circa finché **H.SET** appare sulla parte inferiore del display.
  - Quando si rilascia **(A)** dopo che **H.SET** è apparso, la lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12. Questa condizione indica il modo di regolazione della posizione iniziale della lancetta dei secondi.
  - Anche se **ADJ** apparirà sulla parte inferiore del display due secondi circa dopo che **(A)** è stato tenuto premuto, non rilasciare ancora il pulsante. Tenere il pulsante premuto finché **H.SET** appare.
  - Usare il pulsante **(D)** per selezionare una lancetta per la regolazione. Ogni pressione di **(D)** scorre ciclicamente nell'ordine dalla lancetta dei secondi alla lancetta delle ore e a quella dei minuti, e quindi alla lancetta del contatore dei modi di funzionamento. Quando si seleziona una lancetta, essa si sposta sull'indicazione delle 12 e il contenuto della parte superiore del display cambia come mostrato nella tabella riportata di seguito.

I-18

Parte superiore del display	Lancetta selezionata
00 lampeggiante	Lancetta dei secondi
0:00 lampeggiante	Lancette delle ore e dei minuti
Sub lampeggiante	Lancetta del contatore dei modi di funzionamento

- Se la lancetta selezionata non si sposta esattamente sull'indicazione delle 12, eseguire il punto 2 descritto di seguito per regolarla.
  - L'orologio ritornerà automaticamente alla normale indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa. Eventuali cambiamenti effettuati per le impostazioni fino a quel momento verranno salvati.
- Usare **(E)** (+) o **(B)** (-) per regolare la posizione della lancetta attualmente selezionata.
    - Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la lancetta si sposterà rapidamente, il movimento rapido delle lancette continuerà anche se si rilascia il pulsante. Per interrompere il movimento rapido delle lancette, premere un pulsante qualsiasi.
    - La lancetta dei secondi e la lancetta del contatore dei modi di funzionamento cesseranno automaticamente di muoversi ad alta velocità dopo che esse hanno compiuto un giro completo. La lancetta dei minuti cesserà automaticamente di muoversi dopo 12 giri.
  - Premere **(A)** per uscire dallo stato di correzione delle posizioni iniziali e ritornare alla normale indicazione dell'ora.

### Nota

Dopo aver eseguito la regolazione delle posizioni iniziali, accertarsi che le lancette analogiche e la parte superiore del display indichino la stessa ora. In caso contrario, eseguire di nuovo la regolazione delle posizioni iniziali.

I-19

## Uso della bussola digitale

È possibile usare il modo di indicazione della bussola digitale per determinare la direzione del nord, e per controllare il proprio rilevamento verso una destinazione. Per informazioni su cosa è possibile fare per migliorare l'accuratezza delle letture della bussola digitale, vedere "Taratura del sensore di rilevamento" (pagina I-23) e "Avvertenze sulla bussola digitale" (pagina I-31).

### Per eseguire un'operazione di bussola digitale

- Collocare l'orologio su una superficie piana. Se si ha l'orologio al polso, accertarsi che il polso sia in posizione orizzontale (rispetto all'orizzonte).
- Puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio nella direzione che si desidera controllare.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (ad eccezione di un modo di impostazione), premere **(C)** per eseguire un'operazione di bussola digitale.
  - Questa operazione farà spostare la lancetta del contatore dei modi di funzionamento su **COMPASS**.
  - COMP** apparirà sulla parte inferiore del display a indicare che un'operazione di bussola digitale è in corso.
  - Dopo due secondi circa, la lancetta dei secondi sarà puntata nella direzione del nord magnetico. Il rilevamento e il valore dell'angolo di direzione appariranno sull'indicazione digitale.

I-20

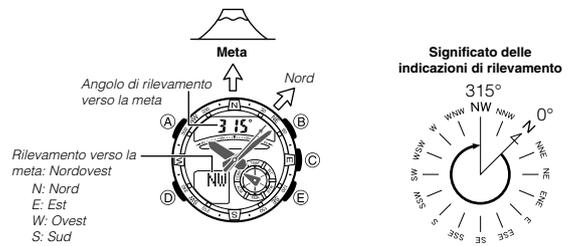
## Letture della bussola digitale

- Dopo che è stata ottenuta la prima lettura, l'orologio continuerà ad ottenere letture della bussola digitale automaticamente ogni secondo per un massimo di 20 secondi. Dopodiché, l'operazione di bussola digitale si interromperà automaticamente.
- Al posto dell'indicatore di direzione e del valore angolare apparirà --- a indicare che l'operazione di bussola digitale è terminata.
- L'illuminazione automatica rimane disabilitata durante i 20 secondi necessari per l'ottenimento delle letture della bussola digitale.
- La seguente tabella riporta il significato di ciascuna delle abbreviazioni di direzione che appaiono sulla parte inferiore del display.

Direzione	Significato	Direzione	Significato	Direzione	Significato	Direzione	Significato
N	Nord	NNE	Nord-nord-est	NE	Nord-est	ENE	Est-nord-est
E	Est	ESE	Est-sud-est	SE	Sud-est	SSE	Sud-sud-est
S	Sud	SSW	Sud-sud-ovest	SW	Sud-ovest	WSW	Ovest-sud-ovest
W	Ovest	WNW	Ovest-nord-ovest	NW	Nord-ovest	NNW	Nord-nord-ovest

- Il margine di errore per il valore angolare e l'indicatore di direzione è  $\pm 15$  gradi mentre l'orologio è in posizione orizzontale (rispetto all'orizzonte). Per esempio, se la direzione indicata è nordovest (NW) e 315 gradi, la direzione effettiva può essere qualsiasi punto da 300 a 330 gradi.
- Notare che l'esecuzione di un'operazione di bussola digitale quando l'orologio non è in posizione orizzontale (rispetto all'orizzonte) può risultare in un notevole errore.
- È possibile tarare il sensore di rilevamento se si ritiene che la lettura della direzione sia errata.

I-22



- Vedere "Letture della bussola digitale" (pagina I-22) per informazioni sulla maniera in cui le letture di direzione vengono indicate dall'orologio.

### Nota

- Se sulla parte inferiore del display è presente un valore angolare, significa che è visualizzata la registrazione della memoria di rilevamento (pagina I-28). Se ciò dovesse accadere, premere **(E)** per uscire dallo stato di visualizzazione della registrazione della memoria di rilevamento.
- Per ritornare al modo di funzionamento in cui ci si trovava immediatamente prima di entrare nel modo di bussola digitale, premere **(D)**. Per entrare nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per almeno due secondi.

I-21

- Un'eventuale operazione di bussola digitale in corso viene temporaneamente interrotta quando l'orologio esegue un'operazione di avviso (suoneria quotidiana, segnale orario di ora esatta, segnale acustico del timer per il conto alla rovescia) o quando l'illuminazione viene attivata (mediante la pressione di **(B)**). L'operazione di bussola digitale riprende per la sua rimanente durata dopo che l'operazione che ne ha causato l'interruzione è terminata.
- Per informazioni importanti sull'ottenimento delle letture della direzione, vedere "Avvertenze sulla bussola digitale" (pagina I-31).
- La direzione indicata dalla bussola digitale è il nord magnetico.
- È possibile usare la correzione della declinazione magnetica per configurare l'orologio in modo che indichi il nord vero, se lo si desidera. Per i dettagli, vedere "Correzione della declinazione magnetica" di seguito, "Per eseguire la correzione della declinazione magnetica" (pagina I-26) e "Nord magnetico e nord vero" (pagina I-31).

### Taratura del sensore di rilevamento

È necessario tarare il sensore di rilevamento ogni volta che ci si accorge che le letture di direzione prodotte dall'orologio sono errate. È possibile usare uno qualsiasi dei due differenti metodi di taratura del sensore di rilevamento: taratura bidirezionale o correzione della declinazione magnetica.

#### Taratura bidirezionale

La taratura bidirezionale tarata il sensore di rilevamento in relazione al nord magnetico. Usare la taratura bidirezionale quando si desidera ottenere letture all'interno di un'area esposta a forza magnetica. Questo tipo di taratura deve essere utilizzata se l'orologio si è magnetizzato per una qualsiasi ragione.

#### Importante!

- Per assicurare delle letture di direzione corrette con la bussola digitale, accertarsi di eseguire la taratura bidirezionale prima di usare la funzione. La bussola digitale potrebbe produrre delle letture di direzione errate se non si esegue la taratura bidirezionale.

I-23

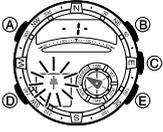
## \* Correzione della declinazione magnetica

Con la correzione della declinazione magnetica, si seleziona una direzione dell'angolo di declinazione e si introduce un angolo di declinazione magnetica (differenza tra nord magnetico e nord vero), che consente all'orologio di indicare il nord vero. È possibile eseguire questo procedimento quando l'angolo di declinazione magnetica è indicato sulla cartina che si sta utilizzando.

### Avvertenze sulla taratura bidirezionale

- Per la taratura bidirezionale, è possibile usare due qualsiasi direzioni opposte. Tuttavia, è necessario accertarsi che esse siano opposte di 180 gradi l'una rispetto all'altra. Ricordare che se si esegue il procedimento in maniera errata, si otterranno letture del sensore di rilevamento errate.
- Non muovere l'orologio mentre la taratura di una delle due direzioni è in corso.
- Si deve eseguire la taratura bidirezionale in un ambiente che sia identico a quello in cui si intende ottenere le letture della direzione. Per esempio, se si intende ottenere le letture della direzione in un campo aperto, tarare in un campo aperto.

### Per eseguire la taratura bidirezionale



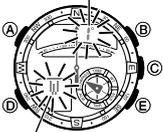
1. Nel modo di bussola digitale, tenere premuto (A).
  - La lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12, a indicare il modo di taratura bidirezionale.
  - A questo punto la parte inferiore del display mostrerà una freccia che punta verso l'alto (↑) e la parte superiore del display mostrerà -1-. Ciò indica che l'orologio è pronto per la taratura della prima direzione.

I-24

I-25

### Per eseguire la correzione della declinazione magnetica

Valore dell'angolo di declinazione magnetica



Direzione della declinazione magnetica (E, W o OFF)

1. Nel modo di bussola digitale, tenere premuto (A).
  - La lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12, a indicare il modo di taratura bidirezionale.
2. Premere (D).
  - L'orologio entrerà nel modo di correzione della declinazione magnetica.
  - La parte inferiore del display mostrerà la direzione della declinazione magnetica attuale, e la parte superiore del display mostrerà il valore dell'angolo di declinazione magnetica attuale.

I-26

I-27

## Uso della memoria di rilevamento

È possibile salvare il rilevamento fino ad una particolare destinazione nella memoria di rilevamento e usarlo per assicurarsi che ci si sta dirigendo nella direzione corretta.

### Per memorizzare una lettura di angolo di direzione nella memoria di rilevamento

Angolo di direzione della lettura attuale



Valore dell'angolo di direzione della memoria di rilevamento

Dati della memoria di rilevamento

1. Premere (C) per avviare un'operazione di bussola digitale (pagina I-20).
  - Questa operazione rileverà una lettura iniziale e quindi rileverà le letture ogni secondo per 20 secondi.
  - Se un valore di angolo di direzione della memoria di rilevamento è già visualizzato sulla parte inferiore del display, significa che c'è una lettura già memorizzata nella memoria di rilevamento. Se ciò dovesse accadere, premere (E) per cancellare la lettura della memoria di rilevamento e lasciare la schermata della memoria di rilevamento prima di eseguire il punto sopra descritto.
2. Durante i 20 secondi in cui è in corso l'ottenimento delle letture della bussola digitale, premere (E) per memorizzare la lettura attuale nella memoria di rilevamento.
  - L'orologio visualizzerà la lettura memorizzata ed avvierà un'operazione di bussola digitale che dura circa 20 secondi. Il rilevamento memorizzato verrà indicato nel misuratore digitale durante questo lasso di tempo.
  - La pressione di (E) cancellerà il contenuto della memoria di rilevamento attuale (operazione che fa scomparire l'indicazione del rilevamento dal misuratore digitale) ed avvierà una nuova operazione di bussola digitale di 20 secondi.

I-28

2. Collocare l'orologio su una superficie piana rivolto nella direzione desiderata, e premere (C).
  - Questa operazione avvierà la taratura della prima direzione.
  - --- verrà visualizzato sulla parte superiore del display mentre la taratura della prima direzione è in corso. Quando la taratura è riuscita, OK apparirà sulla parte inferiore del display per un po', quindi cambierà in +. La parte superiore del display mostrerà -2-. Ciò indica che l'orologio è pronto per la taratura della seconda direzione.

3. Ruotare l'orologio di 180 gradi.

4. Premere di nuovo (C).
  - Questa operazione avvierà la taratura della seconda direzione.
  - --- verrà visualizzato sulla parte superiore del display mentre la taratura è in corso.
  - Quando la taratura è riuscita, la parte inferiore del display visualizzerà OK e quindi l'orologio avvierà un'operazione di bussola digitale.
  - ERR apparirà sulla parte inferiore del display per un breve lasso di tempo se si verifica un errore. Dopodiché, la schermata ritornerà automaticamente alla schermata di taratura della prima direzione (quella che appare dopo che (A) è stato tenuto premuto al punto 1).

3. Usare (B) e (E) per cambiare l'impostazione della direzione e dell'angolo della declinazione magnetica come desiderato.

Impostazione del nord	Impostazione
Nord magnetico	OFF (Disattivazione), 0°
Nord vero	Da E (Est) 90° a W (Ovest) 90° E: Declinazione est (Il nord magnetico è ad est del nord vero.) W: Declinazione ovest (Il nord magnetico è ad ovest del nord vero.)

- Notare che è possibile introdurre l'angolo di declinazione soltanto in unità di gradi interi, pertanto potrebbe essere necessario arrotondare il valore specificato sulla cartina. Se la cartina indica l'angolo di declinazione come 7,4°, si deve introdurre 7°. Nel caso di 7,6° introdurre 8°, per 7,5° è possibile introdurre 7° o 8°.
- Tenere premuto (B) o (E) per far scorrere l'impostazione rapidamente.
- È possibile disattivare (OFF, 0°) la correzione della declinazione magnetica premendo (B) e (E) contemporaneamente.
- L'illustrazione mostra per esempio il valore che si deve introdurre e l'impostazione di direzione che si deve selezionare quando la cartina mostra una declinazione magnetica di 1° Ovest.

4. Quando l'impostazione è come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

## Puntatore di memoria di rilevamento

Il misuratore digitale indica il rilevamento memorizzato per una registrazione della memoria di rilevamento.



Rilevamento dritto in avanti



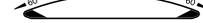
Area di visualizzazione rilevamento (Indica un rilevamento entro ±60° rispetto a 0.)



Rilevamento al di fuori dell'area di visualizzazione (Rilevamento maggiore di 60° a sinistra di 0.)



Rilevamento al di fuori dell'area di visualizzazione (Rilevamento maggiore di 60° a destra di 0.)



Rilevamento dritto all'indietro

- Per posizionarsi in modo da spostarsi nella direzione del rilevamento registrato, muoversi finché il puntatore di memoria di rilevamento indica dritto in avanti come mostrato sopra.

### Esempio: Avanzamento verso una meta monitorando il proprio rilevamento

Anche se si perde di vista la propria meta, è possibile usare una cartina per memorizzare il rilevamento richiesto nella memoria di rilevamento e fare riferimento alle informazioni memorizzate per avanzare verso la propria meta.

1. Preparare la cartina.
  - Per informazioni su come preparare una cartina, vedere "Posizionamento di una cartina in conformità con i dintorni effettivi (preparazione di una cartina)" di seguito.
2. Collocare l'orologio sulla cartina in corrispondenza del luogo in cui ci si trova attualmente, e puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio in corrispondenza della meta desiderata sulla cartina.
3. Premere (E) per memorizzare la direzione verso la meta nella memoria di rilevamento. Ora è possibile avanzare verso la propria meta osservando la direzione memorizzata sul display dell'orologio.

### Importante!

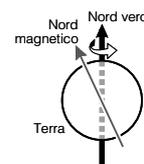
- Mentre si procede, la direzione per il rilevamento cambierà, pertanto è necessario continuare ad aggiornare le informazioni nella memoria di rilevamento.

### Posizionamento di una cartina in conformità con i dintorni effettivi (preparazione di una cartina)

È possibile allineare una cartina con la direzione verso il nord indicata dall'orologio, e quindi confrontare ciò che è indicato sulla cartina con i dintorni veri e propri. Questo è utile per controllare il luogo in cui ci si trova attualmente e il luogo della propria meta. Questo processo è detto "preparazione della cartina".

- Quando si prepara una cartina, accertarsi di allineare l'orologio con il nord vero. Vedere "Nord magnetico e nord vero" (pagina I-31) e "Correzione della declinazione magnetica" (pagina I-24).

## Avvertenze sulla bussola digitale Nord magnetico e nord vero



La direzione verso nord può essere espressa sia come nord magnetico che come nord vero, che differiscono l'uno dall'altro. Inoltre, è importante tenere presente che il nord magnetico si sposta nel tempo.

- Il nord magnetico è il nord che è indicato dall'ago di una bussola.
- Il nord vero, che è il punto del Polo Nord dell'asse terrestre, è il nord che è normalmente indicato sulle cartine.
- La differenza tra il nord magnetico e il nord vero è detta "declinazione". Più ci si avvicina al Polo Nord, maggiore è l'angolo di declinazione.

## Luoghi di impiego

- L'ottenimento di una lettura di direzione quando ci si trova nei pressi di una fonte di forte magnetismo può causare notevoli errori nelle letture ottenute. Per questo motivo, è necessario evitare di ottenere letture di direzione mentre ci si trova nelle vicinanze di oggetti dei seguenti tipi: magneti permanenti (collane magnetiche, ecc.), concentrazioni di metalli (porte metalliche, armadietti metallici, ecc.), fili dell'alta tensione, fili di antenne, elettrodomestici (televisori, personal computer, lavatrici, frigoriferi, ecc.).
- Letture accurate sono impossibili anche quando ci si trova in interni, in particolare all'interno di strutture in cemento armato. Questo accade perché l'intelaiatura di metallo di tali strutture capta il magnetismo da apparecchiature, ecc.
- Letture della direzione accurate sono impossibili quando ci si trova in un treno, su una barca, in aereo, ecc.

I-30

I-31

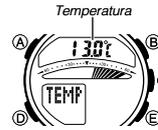
## Deposito

- La precisione del sensore di rilevamento può ridursi se l'orologio si magnetizza. Per questo motivo, si deve riporre l'orologio in luoghi lontani da magneti o da altre fonti di forte magnetismo, tra cui: magneti permanenti (collane magnetiche, ecc.), concentrazioni di metalli (porte metalliche, armadietti metallici, ecc.) ed elettrodomestici (televisori, personal computer, lavatrici, frigoriferi, ecc.).
- Ogni volta che si sospetta che l'orologio si sia magnetizzato, eseguire il procedimento descritto in "Per eseguire la taratura bidirezionale" (pagina I-24).

## Ottenimento delle letture di temperatura

Questo orologio utilizza un sensore di temperatura per misurare la temperatura.

### Per ottenere letture di temperatura



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (E).
- TEMP** apparirà sulla parte inferiore del display e la misurazione della temperatura avrà inizio. Dopo un secondo circa, la lettura della misurazione apparirà sulla parte superiore del display.
  - L'orologio continuerà a produrre letture di temperatura ogni cinque secondi per due minuti circa.
  - L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora dopo che l'operazione di lettura è terminata (due minuti circa).
  - La pressione di (E) mentre un'operazione di lettura è in corso interromperà l'operazione e farà entrare l'orologio nel modo di indicazione dell'ora.

### Temperatura

- La temperatura viene visualizzata in unità di 0,1°C (o 0,2°F).
- Il valore della temperatura visualizzato cambia in -- °C (o °F) se la temperatura misurata è al di fuori della gamma che va da -10,0°C a 60,0°C (da 14,0°F a 140,0°F). Il valore della temperatura riapparirà appena la temperatura misurata ritorna nei limiti della gamma ammissibile.

I-32

I-33

## Unità di visualizzazione

È possibile selezionare i gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) per il valore di temperatura visualizzato. Vedere "Per specificare l'unità di temperatura" (pagina I-36).

## Taratura del sensore di temperatura

Il sensore di temperatura incorporato nell'orologio è stato tarato in fabbrica e normalmente non necessita di alcuna ulteriore regolazione. Se nelle letture di temperatura prodotte dall'orologio si notano errori di notevole entità, è possibile tarare il sensore per correggere gli errori.

### Importante!

- Una taratura errata del sensore di temperatura può avere come conseguenza letture errate. Leggere attentamente quanto segue prima di fare qualsiasi cosa.
  - Confrontare le letture prodotte dall'orologio con quelle di un altro termometro affidabile e preciso.
  - Se è necessaria una regolazione, togliersi l'orologio dal polso e attendere 20 ~ 30 minuti affinché la temperatura dell'orologio abbia il tempo di stabilizzarsi.

### Per tarare il sensore di temperatura



- Ottenere una lettura con un altro dispositivo per la misurazione per determinare la temperatura attuale esatta.
- Con l'orologio nel modo di indicazione dell'ora, premere (E) per entrare nel modo di termometro.
- Tenere premuto (A) per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dalla parte inferiore del display. Rilasciare (A) a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.
- Usare (E) (+) o (B) (-) per tarare il valore della temperatura con la lettura di un altro strumento.
  - Ogni pressione di un pulsante fa cambiare il valore della temperatura in unità di 0,1°C (0,2°F).
  - Per riportare la temperatura al suo valore non tarato (impostazione **OFF**), premere (E) e (B) contemporaneamente.
- Premere (A) per ritornare al modo di termometro.

### Avvertenze sul termometro

Le misurazioni della temperatura vengono influenzate dalla temperatura corporea (quando si porta l'orologio al polso), dalla luce solare diretta e dall'umidità. Per ottenere una misurazione della temperatura più accurata, togliersi l'orologio dal polso, collocarlo in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce solare diretta, ed asciugare tutta l'umidità condensatasi sulla cassa. Affinché la cassa dell'orologio raggiunga la temperatura ambiente effettiva, sono necessari da 20 a 30 minuti circa.

I-34

I-35

## Specificazione dell'unità di temperatura

Usare il procedimento descritto di seguito per specificare l'unità di temperatura da utilizzare nel modo di termometro.

### Importante!

Quando **TOKYO** è selezionata come città per l'ora del proprio fuso orario, l'unità di temperatura viene impostata automaticamente su Celsius (°C). Questa impostazione non può essere cambiata.

### Per specificare l'unità di temperatura



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (E) per entrare nel modo di termometro.
- Tenere premuto (A) per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dalla parte inferiore del display. Rilasciare (A) a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.
- Premere (D) per visualizzare l'unità di temperatura attuale sulla parte superiore del display.
- Premere (E) per far passare l'unità di temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit) e viceversa.
- Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

## Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario

È possibile usare il modo di ora internazionale per vedere l'ora attuale in uno fra 31 fusi orari (48 città) del mondo. La città che è attualmente selezionata nel modo di ora internazionale è detta "città per l'ora internazionale".

- Nel modo di ora internazionale, è anche possibile scambiare la città per l'ora internazionale attuale con la città per l'ora del proprio fuso orario attuale (pagina I-39).

### Per entrare nel modo di ora internazionale

Ora attuale nella città per l'ora internazionale attualmente selezionata



Città per l'ora internazionale attualmente selezionata

Usare (D) per selezionare il modo di ora internazionale come illustrato a pagina I-8.

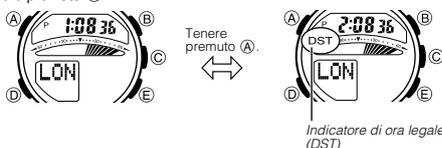
- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento indicherà **WT**, e il codice di città e il nome di città attuali scorreranno sulla parte inferiore del display. Dopodiché, il codice di città rimarrà visualizzato sulla parte inferiore del display. È possibile scorrere di nuovo il codice di città e il nome di città premendo (A).
- Il misuratore digitale mostra il conteggio dei secondi.
- Le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi indicheranno l'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

I-36

I-37

## Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva

- Nel modo di ora internazionale, usare (E) (Est) per scorrere i codici di città.
  - Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
  - Tenere premuto (E) per scorrere rapidamente.
  - Se si premono (B) e (E) contemporaneamente, si passerà al codice di città del tempo universale coordinato (UTC).
- Per passare dall'ora estiva (**DST** sulla parte superiore del display) all'ora solare (**DST** non visualizzato) e viceversa, tenere premuto (A).



Indicatore di ora legale (DST)

- Se si usa il modo di ora internazionale per cambiare l'impostazione di ora legale del codice di città che è selezionato per la città per l'ora del proprio fuso orario, anche l'impostazione di ora legale per l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora cambierà.
- Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre **UTC** è selezionato come città per l'ora internazionale.
- Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) influisce soltanto sul codice di città attualmente selezionato. Gli altri codici di città non ne risentono.

## Scambio della città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario (la cui ora è indicata dalle lancette) con la città per l'ora internazionale (la cui ora è indicata dall'indicazione digitale).

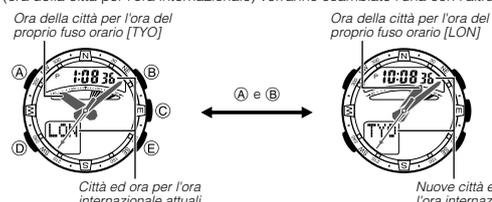
- Questa funzione è utile per coloro che viaggiano frequentemente tra due luoghi situati in fusi orari diversi.
- È necessario configurare le impostazioni iniziali per la città per l'ora del proprio fuso orario e la città per l'ora internazionale prima di eseguire il procedimento descritto di seguito.

Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario (pagina I-13)

Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva (pagina I-38)

### Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

- Premere (A) e (B) contemporaneamente.
- L'ora indicata dalla lancetta (ora della città per l'ora del proprio fuso orario) e quella sull'indicazione digitale (ora della città per l'ora internazionale) verranno scambiate l'una con l'altra.



Città ed ora per l'ora internazionale attuali

Nuove città ed ora per l'ora internazionale

I-38

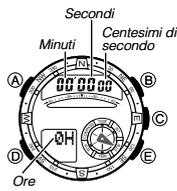
I-39

## Uso del cronometro

Il cronometro misura il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

### Per entrare nel modo di cronometro

Usare **(D)** per selezionare il modo di cronometro come illustrato a pagina I-8. La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **STW**.



### Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso



### Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale



### Per misurare due tempi di arrivo



### Nota

- Il modo di cronometro può indicare il tempo trascorso fino ad un massimo di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- Il misuratore digitale mostra il conteggio dei decimi di secondo.
- Una volta iniziata, la misurazione dei tempi del cronometro continua finché non si preme **(E)** per interromperla, anche se si esce dal modo di cronometro per entrare in un altro modo di funzionamento ed anche se la misurazione dei tempi raggiunge il limite di cronometraggio sopra definito.
- Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare.

## Uso del timer per il conto alla rovescia

È possibile configurare il timer per il conto alla rovescia in modo che si avvii ad un tempo predefinito e in modo che faccia suonare una suoneria quando il conto alla rovescia giunge alla fine.

### Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia

Usare **(D)** per selezionare il modo di timer per il conto alla rovescia come illustrato a pagina I-8. La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **TMR** e la parte superiore del display mostrerà il tempo del conto alla rovescia attuale.

### Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia



1. Entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia.
  - Se un conto alla rovescia è in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia), premere **(E)** per interromperlo e quindi premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
  - Se un conto alla rovescia è temporaneamente sospeso, premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
2. Tenere premuto **(A)** finché l'impostazione dei minuti del tempo di inizio del conto alla rovescia attuale inizia a lampeggiare. Questa è la schermata di impostazione.
3. Usare **(E) (+)** o **(B) (-)** per cambiare i minuti.
  - Per impostare il valore iniziale del tempo del conto alla rovescia su 60 minuti, impostare **60'00**.
4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia



- Il misuratore digitale mostra il conteggio dei secondi.
- Prima di avviare un'operazione di timer per il conto alla rovescia, accertarsi che un'operazione di conto alla rovescia non sia già in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia). Se l'operazione è in corso, premere **(E)** per interromperla e quindi premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia.
- Una suoneria suona per dieci secondi quando il conto alla rovescia giunge alla fine. Questa suoneria suonerà in tutti i modi di funzionamento. Il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che è suonata la suoneria.

### Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

## Uso della suoneria

È possibile impostare cinque suonerie quotidiane indipendenti. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suonerà per 10 secondi circa ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge l'ora per la suoneria preimpostata. Ciò vale anche se l'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora. Una delle suonerie quotidiane è una suoneria a ripetizione. La suoneria a ripetizione suonerà ogni cinque minuti fino ad un massimo di sette volte o finché non la si disattiva. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

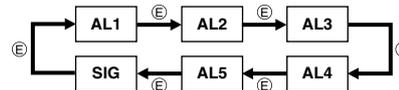
### Per entrare nel modo di suoneria



- Usare **(D)** per selezionare il modo di suoneria come illustrato a pagina I-8.
- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **ALM**, la parte inferiore del display mostrerà il numero di suoneria attualmente selezionato (da **AL1** a **AL4** o **SNZ**), o l'indicatore di segnale orario di ora esatta (**SIG**).
  - Quando si entra nel modo di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti dal modo appaiono per primi.

### Per impostare l'ora per una suoneria

1. Nel modo di suoneria, usare **(E)** per scorrere le schermate di suoneria sulla parte inferiore del display finché viene visualizzata quella per cui si desidera cambiare l'ora.



2. Tenere premuto **(A)** finché le cifre delle ore dell'impostazione della suoneria iniziano a lampeggiare sulla parte superiore del display.
  - Questa è la schermata di impostazione.



3. Premere **(D)** per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **(E) (+)** o **(B) (-)** per farla cambiare.
  - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (indicatore **P**).
5. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto **(E)** per far suonare la suoneria.

### Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta



1. Nel modo di suoneria, usare **(E)** per selezionare una suoneria o il segnale orario di ora esatta.
2. Quando è selezionata la funzione desiderata, suoneria o segnale orario di ora esatta, premere **(A)** per attivare (**on**) o disattivare (**-**) la funzione.
  - L'indicatore di suoneria attivata (quando una qualsiasi suoneria è attivata), l'indicatore di suoneria a ripetizione (quando la suoneria a ripetizione è attivata) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta (quando il segnale orario di ora esatta è attivato) vengono visualizzati sulla parte inferiore del display in tutti i modi di funzionamento.

### Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

### Nota

- La suoneria a ripetizione suona per un massimo di sette volte ad intervalli di cinque minuti circa.
- L'esecuzione di una qualsiasi delle operazioni elencate di seguito mentre è in corso un'operazione di suoneria a ripetizione (indicatore **SNZ** lampeggiante) annullerà l'operazione di suoneria a ripetizione (**SNZ** cesserà di lampeggiare).
  - Se si disattiva la suoneria a ripetizione
  - Se si visualizza la schermata di impostazione della suoneria a ripetizione
  - Se si visualizza la schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora

## Illuminazione

Il display dell'orologio viene illuminato per una facile visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

• Per poter funzionare, la funzione di illuminazione automatica deve essere abilitata (pagina I-49).

### Per far illuminare manualmente il display



- Premere **(B)** in un qualsiasi modo di funzionamento (tranne quando è visualizzata una schermata di impostazione lampeggiante) per far illuminare il display.
- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme **(B)**, il display rimarrà illuminato per 1,5 secondi o 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata illuminazione attuale.
  - L'operazione sopra descritta fa illuminare il display a prescindere da se l'illuminazione automatica è abilitata o disabilitata.

### Per cambiare la durata di illuminazione

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché **ADJ** appare sulla parte inferiore del display.
  - Quando si rilascia **(A)** (dopo che **ADJ** è apparso), **SET** starà lampeggiando sulla parte superiore del display. Questa condizione indica il modo di impostazione.
2. Usare **(B)** per scorrere ciclicamente le impostazioni sulla parte inferiore del display finché viene visualizzata la durata di illuminazione attuale (**LT1** o **LT3**).
  - Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15).

3. Premere (E) per far passare la durata di illuminazione da 3 secondi (LT3 visualizzato) a 1,5 secondi (LT1 visualizzato) e viceversa.
4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

### Funzione di illuminazione automatica

Mentre la funzione di illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accenderà ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

**Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.**



#### Attenzione!

- **Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si guardano le indicazioni sul display dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non spaventi e non distraga gli altri attorno a sé.**
- **Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'entrata in funzione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.**

#### Nota

- La funzione di illuminazione automatica viene sempre disabilitata, a prescindere dalla sua impostazione di abilitazione/disabilitazione, quando viene a crearsi una qualsiasi delle seguenti condizioni:  
Mentre una suoneria suona  
Mentre l'orologio si trova nel modo di bussola digitale
- Se l'illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione del display potrebbe risultare ritardata se si orienta l'orologio verso il proprio viso mentre un'operazione di lettura della temperatura è in fase di esecuzione.

#### Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica



Indicatore di illuminazione automatica abilitata

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (E) per tre secondi circa per far passare la funzione di illuminazione automatica da abilitata (LT visualizzato sulla parte inferiore del display) a disabilitata (LT non visualizzato) e viceversa.

- L'indicatore di illuminazione automatica abilitata (LT) viene visualizzato sulla parte inferiore del display in tutti i modi di funzionamento quando l'illuminazione automatica è abilitata.
- L'illuminazione automatica rimane abilitata per sei ore circa. Dopodiché si disabilita automaticamente.

#### Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile.

I-48

I-49

### Avvertenze sull'illuminazione automatica



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallela per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo che è trascorsa la durata di illuminazione predefinita (pagina I-47), anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

I-50

### Segnale acustico di pressione pulsanti

Quando è abilitato, il segnale acustico di pressione pulsanti suona ogni volta che si preme uno dei pulsanti dell'orologio. È possibile abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti come desiderato.

- Anche se si disabilita il segnale acustico di pressione pulsanti, la suoneria, il segnale orario di ora esatta e la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia funzioneranno tutti normalmente.

#### Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché ADJ appare sulla parte inferiore del display.  
• Quando si rilascia (A) (dopo che ADJ è apparso), SET starà lampeggiando sulla parte superiore del display.
2. Usare (D) per scorrere ciclicamente le impostazioni sulla parte inferiore del display finché viene visualizzata l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti attuale (MUTE o KEY J).  
• Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15).
3. Premere (E) per abilitare (KEY J) o disabilitare (MUTE) l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti.
4. Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.



Indicatore di silenziamento

#### Nota

- L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione pulsanti è disabilitato.

I-51

### Indicazione di pile in esaurimento

Un indicatore di pile in esaurimento appare sul display quando il livello di carica delle pile è basso. Far sostituire le pile il più presto possibile.

#### Nota

- Per informazioni sulle linee guida circa la durata delle pile e sui tipi di pila supportati, vedere le caratteristiche tecniche del prodotto.

Vedere "Caratteristiche tecniche" (pagina I-57).

Le condizioni descritte di seguito sono quelle esistenti mentre l'indicatore di pile in esaurimento lampeggia.



Indicatore di pile in esaurimento

- Tutte le lancette sono ferme.
- Ad eccezione dell'indicatore di pile in esaurimento, tutte le altre funzioni di visualizzazione sono disabilitate.
- I segnali acustici dell'orologio sono disabilitati.
- L'illuminazione del display è disabilitata.
- Le operazioni dell'orologio sono disabilitate.

#### Nota

- Se si eseguono sequenzialmente o ripetutamente operazioni dei sensori, della luce, della suoneria ed altre operazioni ad elevato consumo di corrente nell'arco di un breve lasso di tempo, ciò può avere come conseguenza un improvviso calo della carica delle pile, che farà lampeggiare l'indicatore di pile in esaurimento. Anche se l'indicatore di pile in esaurimento potrebbe scomparire dal display e le funzioni dell'orologio potrebbero venire riabilitate, si consiglia di far sostituire le pile.

I-52

B

I-53

### Pile

#### ■ L'indicatore di pile in esaurimento lampeggia sull'indicazione digitale.



Indicatore di pile in esaurimento

Il livello di carica delle pile dell'orologio è basso. Far sostituire le pile il più presto possibile.

Vedere "Indicazione di pile in esaurimento" (pagina I-52).

### Soluzione di problemi

#### Impostazione dell'ora

##### ■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di un paio di ore.

L'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario potrebbe essere errata (pagina I-13). Controllare l'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario e correggerla, se necessario.

##### ■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di un'ora.

Potrebbe rendersi necessario cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario. Usare il procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-15) per cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST).

#### Modo di ora internazionale

##### ■ L'ora per la propria città per l'ora internazionale differisce nel modo di ora internazionale.

Ciò potrebbe essere dovuto ad un passaggio errato da ora solare a ora legale e viceversa. Per ulteriori informazioni, vedere "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva" (pagina I-38).

### Letture di rilevamento e temperatura

#### ■ L'impostazione dell'unità di temperatura non cambia.

L'impostazione dell'unità di temperatura è sempre Celsius (°C) ogni volta che TOKYO è selezionata come città per l'ora del proprio fuso orario. In questo caso, non è possibile cambiare l'impostazione.

#### ■ "ERR" appare mentre è in corso un'operazione di sensore.

Se si sottopone l'orologio a forti impatti, come conseguenza possono verificarsi problemi di funzionamento dei sensori o un contatto improprio dei circuiti interni. Quando si verifica ciò, ERR (errore) apparirà sulla parte inferiore del display e le operazioni del sensore verranno disabilitate.

#### Operazione di bussola digitale



#### Misurazione della temperatura



- Se ERR appare mentre un'operazione di misurazione è in corso in un modo di sensore, riavviare la misurazione. Se ERR appare di nuovo sulla parte inferiore del display, potrebbe significare che qualcosa non va con il sensore.
- Se ERR continua ad apparire durante la misurazione, potrebbe significare che si è verificato un problema con il sensore pertinente.

I-54

B

I-55

## ■ "ERR" appare sulla parte inferiore del display dopo la taratura bidirezionale.

Se --- appare e quindi cambia in ERR (errore) sulla schermata di taratura, significa che qualcosa non va con il sensore.

- Se ERR scompare dopo un secondo circa, provare ad eseguire di nuovo la taratura.
- Se ERR continua ad apparire, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o al più vicino distributore CASIO autorizzato per far controllare l'orologio.

Ogni volta che si verificano problemi di funzionamento dei sensori, portare l'orologio al rivenditore presso cui lo si è acquistato o al più vicino distributore CASIO autorizzato il più presto possibile.

## ■ Letture della direzione errate.

- Taratura bidirezionale errata. Eseguire la taratura bidirezionale (pagina I-24).
- Fonte di forte magnetismo nei pressi, come un elettrodomestico, un grande ponte d'acciaio, una trave d'acciaio, fili aerei, ecc., oppure il tentativo di eseguire la misurazione della direzione in un treno, su una barca, ecc. Allontanarsi da grossi oggetti di metallo e provare di nuovo.

## ■ Risultati differenti prodotti da letture della direzione ottenute nello stesso luogo.

Il magnetismo generato da fili dell'alta tensione nei pressi interferisce con il rilevamento del magnetismo terrestre. Allontanarsi dai fili dell'alta tensione e provare di nuovo.

## ■ Problemi nell'ottenere letture della direzione in interni.

Un televisore, un personal computer, degli altoparlanti o altri oggetti interferiscono con il rilevamento del magnetismo terrestre. Allontanarsi dall'oggetto causa di interferenza o ottenere le letture della direzione all'aperto. L'ottenimento delle letture della direzione in interni è particolarmente difficile all'interno di strutture in cemento armato.

Ricordare che non sarà possibile ottenere letture della direzione all'interno di treni, aerei, ecc.

I-56

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese

**Indicazione dell'ora digitale:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Due formati di visualizzazione (mese, giorno del mese o ora); Codice della città per l'ora del proprio fuso orario (è possibile assegnare uno tra 48 codici di città); Ora solare / Ora legale (ora estiva)

**Indicazione dell'ora analogica:** Ore, minuti (la lancetta si muove ogni 10 secondi), secondi

**Bussola digitale:** Letture continue per 20 secondi; 16 direzioni; Valore angolare da 0° a 359°; Indicazione del nord mediante lancetta; Taratura (bidirezionale); Correzione della declinazione magnetica; Memoria di rilevamento

### Termometro:

Gamma di misurazione e visualizzazione: Da -10,0°C a 60,0°C (o da 14,0°F a 140,0°F)

Unità di indicazione: 0,1°C (o 0,2°F)

Frequenza della misurazione: Ogni cinque secondi nel modo di termometro

Altre funzioni: Taratura; Unità di misurazione selezionabile

### Precisione del sensore di rilevamento:

Direzione: Entro ±15°

*I valori sono garantiti per una gamma di temperatura compresa tra -10°C e 40°C (tra 14°F e 104°F).*

Nord indicato dalla lancetta dei secondi: Errore entro ±20°

### Precisione del sensore di temperatura:

±2°C (±3,6°F) nella gamma da -10°C a 60°C (da 14,0°F a 140,0°F)

I-57

**Ora internazionale:** 48 città (31 fusi orari) + UTC (Tempo universale coordinato); Scambio città per l'ora del proprio fuso orario/città per l'ora internazionale

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare

### Cronometro:

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 23:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

### Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma del conto alla rovescia: 60 minuti

Gamma di impostazione: Tempo di inizio del conto alla rovescia (da 1 a 60 minuti, incrementi di 1 minuto)

**Suonerie:** 5 suonerie quotidiane (con 1 suoneria a ripetizione); Segnale orario di ora esatta

**Illuminazione:** Luce a LED; Durata di illuminazione selezionabile (1,5 secondi o 3 secondi circa);

Funzione di illuminazione automatica

**Altre funzioni:** Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti, Segnalazione di pile in esaurimento

**Pile:** Due pile all'ossido di argento (tipo: SR927W)

Tempo di funzionamento approssimativo delle pile: 2 anni alle seguenti condizioni:

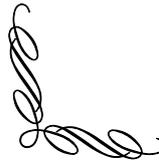
- Uso dell'illuminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno
- Suoneria: 10 secondi al giorno
- Letture della direzione: 20 volte al mese
- Letture della temperatura: Una volta alla settimana

*Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile. È necessario fare particolare attenzione quando si usa la funzione di illuminazione automatica (pagina I-48).*

I-58



## City Code Table



L-1

## City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	UTC		
HNL	HONOLULU	-10	LIS	LISBON	0
ANC	ANCHORAGE	-9	LON	LONDON	
YVR	VANCOUVER		MAD	MADRID	
LAX	LOS ANGELES	-8	PAR	PARIS	
YEA	EDMONTON		ROM	ROME	+1
DEN	DENVER	-7	BER	BERLIN	
MEX	MEXICO CITY		STO	STOCKHOLM	
CHI	CHICAGO	-6	ATH	ATHENS	
NYC	NEW YORK	-5	CAI	CAIRO	+2
SCL	SANTIAGO		JRS	JERUSALEM	
YHZ	HALIFAX	-4	MOW*	MOSCOW	+3
YYT	ST. JOHN'S	-3.5	JED	JEDDAH	
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	THR	TEHRAN	+3.5
FEN	F. DE NORONHA	-2	DXB	DUBAI	+4
RAI	PRAIA	-1	KBL	KABUL	+4.5
			KHI	KARACHI	+5

L-2

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGK	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	
TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL	
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

\* As of December 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3